

TALLINNA ÄRIPANGA AS
AVALIK 2002.AASTA 6 KUU VAHEARUANNE

(vastavalt Eesti Panga presidendi 19.oktoobri 1999.a. määrusele nr.25, Eesti Panga presidendi 09.veebruari 2000.a. määrusele nr.1 ja Eesti Panga presidendi 31.01.2001. a. määrusele nr 1)

SISUKORD

1	KOONDINFORMATSIOON.....	3
2	SISSEJUHATUS	4
2.1	KREDIIDIASUTUSE ÜLDANDMED	4
2.2	AUDIITOR	4
2.3	JUHATUSE AVALDUS.....	5
3	SELETUSKIRI.....	6
3.1	KREDIIDIASUTUSE KONTSERNI KIRJELDUS.....	6
3.2	RISKID.....	6
3.2.1	<i>Krediidirisk.....</i>	<i>7</i>
3.2.2	<i>Tururisk.....</i>	<i>8</i>
3.2.3	<i>Likviidsusrisk.....</i>	<i>9</i>
3.2.4	<i>Maarisk.....</i>	<i>10</i>
3.2.5	<i>Operatsioonirisk.....</i>	<i>11</i>
3.2.6	<i>Sisekontrollisüsteem.....</i>	<i>12</i>
3.3	NORMATIIVID	13
3.4	SUHTARVUD	13
3.5	REITINGUD	13
3.6	KOHTUVAIDLUSED	13
4	RAAMATUPIDAMISE ARUANDED	14

1 Koondinformatsioon

Aruandekuupäev : 30.06.2002.a.

TALLINNA ÄRIPANGA AS

Tallinna Äripanga AS, Vana-Viru 7, Tallinn 10111

Seisuga 30.juuni 2002 puudub Tallinna Äripangal rahvusvaheline reiting.

Tallinna Äripanga AS majandustegevuse põhinäitajad

milj.EEK

Põhinäitajad	Pank	Grupp
1. Vara kokku (bilansimaht)	458.3	490.4
2. Puhaskasum	3.0	4.0
3. Omakapitali tulukus (ROE)	1.71%	2.27%
4. Vara tootlikkus (AU)	1.80%	1.87%
5. Laenude kogusumma	184.8	213.5
- % varadest	40.3%	43.5%
6. Tähtajaks tasumata nõuete summa	17.6	19.5
- % varadest	3.84%	3.97%
7. Laenukahjumite eraldiste summa	7.2	7.4
8. Omavahendite summa (neto)	113.8	114.7
9. Kapitali adekvaatsus %	37.6%	34.2%

Avaliku vahearuaruande avalikustamise päev: 30.08.2002.a.

2 SISSEJUHATUS

2.1 Krediidiasutuse üldandmed

Ärinimi: TALLINNA ÄRIPANGA AS
Asukoht ja aadress: Vana-Viru 7, Tallinn 10111
Registreerinud riik: Eesti Vabariik
Registreerimise kuupäev: 30.12.1991
Registrikood: 10237984
Register: Eesti Vabariigi Äriregister

2.2 Audiitor

Audiitori nimi: Veiko Hintsov
Audiitori kutse andmise aeg: 13.12.1995, litsents nr 328
Audiitориühingu ärinimi: Deloitte & Touche Eesti AS
Audiitориühingu registrikood: 10503015
Audiitori asukoht ja aadress: Suur-Karja 21, Tallinn 15010

27 juunil 2002.a. sõlmis Tallinna Äripanga AS uue lepingu AS-ga KPMG Estonia 2002.a. audiitkontrolli teostamiseks . Uue audiitori andmed:

Audiitori nimi: Taivo Epner
Audiitori kutse andmise aeg: 07.12.1992, litsents nr 167
Audiitориühingu ärinimi: AS KPMG Estonia
Audiitориühingu registrikood: 10096082
Audiitori asukoht ja aadress: Ahtri 10A, Tallinn 10151

Tallinna Äripanga AS-i 2002.a. 6 kuu avalik vahearuanne on koostatud seisuga 30.06.2002.a. ning hõlmab aruandeperioodi 01.01.2002.a. kuni 30.06.2002.a. Aruanne on koostatud Eesti kroonides ning esitatud miljonites kroonides.

2.3 Juhatus avaldus

Tutvununa “Avalikus 6 kuu vahearuanDES” esitatud informatsiooniga on juhatus seisukohal, et:

- “Avalik 6 kuu vahearuanne” koosneb järgmistest osadest ja aruannetest:
 - Koondinformatsioon
 - Sissejuhatus
 - Seletuskiri
 - Raamatupidamise aruannening sisaldab kogu Eesti Panga presidendi 19.oktoobri 1999.a. määrusega nr 25. ja 09.veebruari 2000.a. määrusega nr.1 ja Eesti Panga presidendi 31.01.2001. a. määrusega nr 1 “Krediitiasutuste “Avaliku aruande”koostamise kord” kohta sätestatud nõuetele vastavat informatsiooni.
- “Avalikus 6 kuu vahearuanDES” esitatud andmed ja lisainformatsioon on tõene ning terviklik. Esitatud aruannetest ei ole välja jäetud midagi, mis oleks mõjutanud nende sisu ja tähendust.
- Raamatupidamisaruannete koostamisel on järgitud Raamatupidamise seaduse sätestatud rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtteid. Käesolev “Avalik 6 kuu vahearuanne” vastab Rahvusvaheliste Raamatupidamise Standardite nõuetele.

Valeri Haritonov
Juhatusesimees

3 SELETUSKIRI

3.1 *Krediidasutuse kontserni kirjeldus*

Järgnevalt on toodud Tallinna Äripanga AS konsolideerimisgruppi kuuluvate äriühingute üldandmed:

Emettevõte – Tallinna Äripanga AS, asukoht Vana-Viru 7, Tallinn 10111, pangandus, registreeritud 30.12.1991, registrikood 10237984, register: EV Äriregister

Tütarettevõtte:

TBB Liisingu AS, Estonia pst.3/5, Tallinn, liising, registreeritud 16.07.1999, registrikood 10570483, register: EV Äriregister, aktsiakapital 800 000 EEK, Tallinna Äripanga osaluse suurus 100%

Tallinna Äripanga AS kontserni ja konsolideerimisgrupi vahel erinevusi ei ole.

Tallinna Äripanga AS 2002.a. II kvartali olulised majandussündmused:

18.05.2002 toimus panga aktsionäride üldkoosolek, kus otsustati

- kinnitada kasumiks 6,805,295 EEK, millest eraldati kohustusliku reservkapitali 340,000 EEK ja aktsiakapitali suurendamiseks fondiemissiooni teel 6,462,295 EEK.
- Suurendada aktsiakapitali fondiemissiooni teel kasumi arvelt summas 6,462,295 EEK ning eelmiste aastate jaotamata kasumi arvelt summas 1,213,255 arvel, uute aktsiate (767,555 tükki, nimiväärtusega 10 EEK) väljalaskmise teel. Fondiemissioon viidi läbi seisuga 18.05.2002.a.
- Suurendada Tallinna Äripanga AS-i aktsiakapitali 20 miljoni võrra suunatud emissiooni teel uute aktsiate väljalaskmisega (2 miljonit aktsiat nimiväärtusega 10 EEK).

3.2 *Riskid*

RISKIDE JUHTIMISE ÜLDPÕHIMÕTTED

Pangandus on seotud riskide võtmisega. Riskide juhtimisel on lähtutud EV seadustest ja Eesti Panga poolt kehtestatud piirangutest, samuti heast pangandustavast ning Tallinna Äripanga poolt kinnitatud riskide juhtimise meetodikast. Riskide juhtimise meetodika põhjal teostatakse dekaadselt (10, 20, 30 kuupäevade seisuga) monitooringut, jälgimaks pangasiseste normatiivide täitmist. Samuti esitatakse panga juhatusele ja aktive-passivate komiteele iga kuu teisel teisipäeval analüütiline raport riskijuhtimise meetodikas ettenähtud finantsriskide normatiividest kinnipidamise kohta. Efektiivsuse koondnäitajad esitatakse samaks tähtajaks kvartaalselt.

Finantsriskide haldamisega tegelevad pangas Aktivate-passivate juhtimise komitee (edaspidi APJK) ja krediidikomitee. APJK ülesandeks on saavutada selline varade ja kohustuste struktuur, mis tagaks pangale maksimaalse kasumi ning maksevõimelisuse. Krediidikomitee tegeleb kliendi krediidiriski hindamisega ning panga laenuportfelliga seotud riskide juhtimisega. Laenuportfelli optimaalset mahtu arvestatakse igakuiselt ja võrreldakse seda panga faktilise laenuportfelli mahuga.

Riskide juhtimise süsteemi tähtsaks komponendiks on panga tegevuse juhtimise organisatsiooniline struktuur, mille kohaselt panga juhatuse liikmed kannavad isiklikku varalist vastutust riskide kontrollimise eest enda vastutusalas.

Panga igapäevase finantstegevusega kaasnevaid riske juhitakse limiitide ja normatiivide süsteemi abil. Limiidid ja normatiivid vaadatakse üle igakuuliselt ning vajadusel korrigeeritakse neid.

Panga poolt võetavate riskide katteks hoitakse piisav kogus omavahendeid.

Valuutariski kontrolli põhialuseks on juhatuse poolt kinnitatud maksimaalsed avatud valuutaposisioonid, mis on kooskõlas Eesti Panga poolt kehtestatud avatud neto-välisvaluutaposisiooni piirmääradega.

3.2.1 Krediidirisk

Krediidirisk tuleneb tõenäolisest kahjust, mis võib tekkida võlaõiguslikest lepingutest (nt. laenulepingutest) tulenevate kliendipoolsete kohustuste ebakorrektsel täitmisel või mittetäitmisel või muude tegurite tõttu (sh. tagatise ebapiisavus).

Oma laenutegevuses juhindub Tallinna Äripank Eesti Vabariigi seadusandlusest ning Tallinna Äripanga normatiivaktidest, sealhulgas juhatuse poolt kinnitatud krediidipoliitikast.

Krediidiriski võtmise otsustab kollegiaalselt panga krediidikomitee. Krediidiriski, mis ületab 10% panga omavahenditest võtmise peab aktsepteerima ka panga nõukogu.

Panga riskivõtmise põhimõtted on alljärgnevad:

- 1) risk peab olema hinnatav;
- 2) risk peab olema nõuetekohaselt tagatud;
- 3) tagatis peab olema nõuetekohaselt kindlustatud;
- 4) riskid peavad olema hajutatud erinevate majandusharude ja piirkondade vahel ning tähtaegade ja tagatiste abil;
- 5) tugeva järelevalvesüsteemiga peab olema tagatud võimalike probleemide avastamine võimalikult varases staadiumis, et vältida ja vähendada laenukahjumeid.

Krediidiriski hindamine toimub nii enne laenu väljastamist kui ka hiljem igakuiselt teostatava monitooringu alusel.

Krediidiriski mõõtmine hõlmab endas tegevusi nagu:

- krediidiklientide senise tegevuse hindamine;
- juhtkonna ja omanike riskitaseme hindamine;
- tagatiste hindamine;
- tagatiste kindlustatus;
- äriplaani ning esitatud kassavoogude prognooside analüüs ja hindamine;
- potentsiaalse kliendi usaldusväärsus ja tuntus pangale;
- positiivne krediidiajalugu;

- laenuaotleja maariski hindamine, milleks kasutatakse Baseli komitee meetodikat.

Väljaantud ja väljaantavad laenud kaetakse täielikult Panga omavahendite ja kaasatud vahendite poolt (s.h. sihtotstarbelised laenud ja nõudmiseni hoiused). Laenuportfell võib moodustada kuni 45% i panga bilansi mahust. Ühe laenusaaaja kohustused panga ees ei tohi ületada 10% i panga omavahenditest, v.a panga nõukogu otsuse alusel. Ühele majandusharule või tööstusalaharule väljaantud laenude maht ei tohi ületada 25% i laenuportfelist.

Igakuiselt teostatakse laenuportfelli monitooringut, mille käigus vaadeldakse iga üksikut laenu ja klienti eraldi. Hindamisel pöörab pank tähelepanu laenulepingu tingimuste täitmisele, sh. lepingujärgsete maksete õigeaegsusele, kliendi finantsseisundile, tagatise seisundile, pangale vajaliku informatsiooni ja dokumentatsiooni esitamisele. Monitooringu käigus toimub panga laenuportfelli hindamine, mida kajastav raport esitatakse panga juhtkonnale.

Panga juhtkond hindab kvartaalselt ebatõenäoliste laenude ja nõuete laekumise tõenäolisust vastavalt eelpoolt toodud põhimõtetele. Iga laenukliendi jaoks koostatakse laenuprovisjon eraldi, panga terve laenuportfelli provisjoni moodustub eraldi laenuprovisjonide summa.

Kliendi laenuprovisjon koosneb kahest osast:

- 1) Laenu üldprovisjon, mis sõltub laenukliendi krediitdireitingust;
- 2) Avatud riskipositsioon ehk laenu tagatise katmata summade provisjon, mis sõltub tagatise väärtuse võimalikest muutustest.

Esmaselt hindavad laenuportfelli laenuosakonna töötajad, kelle poolt koostatud provisjoni ülevaate ja ettepanekute alusel otsustab panga juhatus laenuprovisjonide ulatuse. Laenude jälgimist ning provisjoneerimist kontrollitakse panga sissekontrolli, EV Finantsinspektsiooni ning rahvusvahelise audiitori poolt.

3.2.2 Tururisk

Tururisk on potentsiaalne kahjum, mis võib tekkida muutustest valuutakurssides, intressimäärades ning väärtpaberite, samuti ka kinnis- ja/või vallasvara väärtuses. Tururiskist on mõjutatavad enamus pangateenustest: laenud, hoiused, tuletisinstrumentid, pikaajalised arvelduslaenud.

Kuna korporatiivsete väärtpaberite portfell ja tuletisinstrumentide maht pangas ei oma olulist suurus, siis ei tekita need ka olulist riski pangale.

Tallinna Äripank hindab riske igapäevaselt kasutades selleks erinevaid riskimõõtmise tehnikaid ja juhtimise vahendeid olenevalt tururiskitüübist. Tururiskide juhtimise instrumentid on välja toodud riskide juhtimise meetodikate erinevates osades.

Riskide juhtimises kasutab pank järgmiseid meetodeid:

- Olemasolevate valuutaressursside aktivad nomineeritakse ühtedes ja samades valuutades.

- Eesti kroonides väljaantavate pikaajaliste laenude lepingutes on eesti kroon tagastamisel seotud euroga (EUR). Tagatiste turuhinna muutuste risk on maandatud selle kaudu, et pank laenab raha summas 60% laenu tagatise hindamisväärtusest.
- On kehtestatud personaalsed avalikud välisvaluuta positsiooni limiidid valuuta ja instrumentide osas.
- Valuutariskide maandamiseks kasutatakse tuletisinstrumente (forward- ja swaptehinguid).
- Panga ressursibaasi stabiilsus tagatakse konkurentsivõimeliste ja atraktiivsete intressimäärade pakkumistega tähtajalistele deposiitidele.

Tururiskide juhtimisega pangas tegelevad APJK, juhatus, samuti laenuosakonna ja välisarvelduste osakonna töötajad.

3.2.3 Likviidsusrisk

Likviidsus iseloomustab panga võimet täita endale võetud kohustusi igal ajahetkel. Likviidsusrisk tekib tähtaegade erinevusest (aktivate tähtajad ületavad passivate tähtaegu) ja ühtlasi ka passivate intressitundlikkusest.

Likviidsusrisiki juhtimiseks kasutab pank järgmisi meetodeid:

- Panga likviidsusrisiki reguleerimise aluseks on Eesti Panga kohustusliku reservi nõue.
- Jälgitakse Eesti Panga poolt kehtestatud “Krediidiasutuse usaldusnormatiive”.
- Kasutatakse pangasisest integraalset likviidsusnäitajat, mis arvestatakse iga 10 päeva järel kolme erineva faktori alusel.
- Jälgitakse mitmeid koefitsientide ja limiitide riskide juhtimise meetodikas. Nende limiitide alusel kehtestatakse likviidsusportfelli minimaalne ja maksimaalne maht.
- Jälgitakse, et panga kassas oleks piisav varu sularaha.
- Pank kasutab likviidsusrisiki juhtimiseks põhiliselt bilansilisi instrumente. Lühiajaliste instrumentidena võiks mainida arvelduskrediite, pankadevahelisi laene, müügi- ja tagasiostutehinguid, klientide hoiuseid. Pikaajalisteks instrumentideks on laenu teistelt finantsinstitutsioonidelt ning omakapital. Jälgitakse, et laenuportfelli osakaal varades ei ületaks 45%.
- Lühiajalisi kohustusi ei kasutata pikemateks investeringuteks, kui 1 kuu. Investeerimise summa eraldamiseks rahaturu instrumentidesse tähtajaga kuni 10 päeva kasutatakse lühiajaliste kohustuste arvestuslikku koefitsienti (mitte rohkem kui 20% lühiajaliste kohustuste mahust).
- Tähtajalised deposiidilepingud on koostatud selliselt, et deponeerija on kohustatud panka deposiidilepingu ennetähtaegsest lõpetamisest teavitama kirjalikult vähemalt 30 päeva ette.
- Pank omab ligipääsu rahvusvahelistele rahaturgudele.

Likviidsuse juhtimise ja sellest tuleneva riski igapäevase haldamisega tegeleb töörühm, kuhu kuuluvad töötajad raamatupidamise- ja välisarveldusosakonnast ning laenuosakonnast.

Likviidsusriskide juhtimisega tegelevad APJK ja Krediidikomitee. APJK teostab aktive monitoriingut, kontrolli ja ümberpaigutamist, eesmärgiga saavutada võimalikult optimaalne

bilansi struktuur. Likviidsusriskide juhtimise strateegilisi küsimusi arutab APJK regulaarselt mitte vähem kui üks kord kuus.

Töörühm kontrollib panga likviidsustaset pidevalt (igapäevaselt) ning kord nädalas esitab panga juhatusele oma tegevuse aruande.

3.2.4 Maarisk

Rahvusvahelistes mastaapides tegutsevate krediidasutuste, sh Tallinna Äripanga jaoks on oluline hinnata adekvaatselt maariski. Maarisk koosneb kahest komponendist: majanduslikust ja poliitilisest riskist.

Majanduslik risk hõlmab üldist majandus- ja finantsjuhtimise taset riigis (nii makromajanduses kui ettevõtetes), riigi konkurentsivõimet maailmaturul, maksebilansi olukorda, rahvusvaluuta stabiilsust jms.

Poliitilise riski suuruse määrab poliitilise süsteemi stabiilsus, suhted naaberriikidega ja julgeolekugarantiid. Poliitilise riski hindamisel on mõeldud sellele, kuidas nimetatud tegurid võivad mõjutada omandiõigust.

Reaalsed majanduslikud ja poliitilised riskid on omavahel läbipõimunud ja neid tuleb hinnata ühtse tervikuna.

Maariski võib defineerida järgmisel viisil:

- Konverteerimise risk (rahvusvaluuta devalveerimine);
- Rahaliste vahendite ülekande riskid;
- Riigi maksevõimetuse risk (default).

Maariski maandamiseks kasutab pank järgmisi meetmeid:

- *Konverteerimise risk*
 - Pank ei teosta operatsioone nende riikide valutatadega, mille konverteerimine on piiratud.
 - Pank ei teosta operatsioone nende riikidega, mille rahvusvaheline maine on ebaselge või ebastabiilne.
 - Pank ei paiguta oma aktiivaid nendesse riikidesse, millede rahvusvaluuta konverteerimine on piiratud.
- *Rahaliste vahendite ülekande riskid*
 - Kõik valuuta ostu-müügi operatsioonid teostatakse läbi diilingusüsteemi REUTERS 2000.
 - Pank ei ava korrespondentkontosid riikides, millede poliitilised ja/või majanduslikud riskid on kõrged.
- *Riigi maksevõimetuse risk*
 - Vastavat riski reguleeritakse läbi range korrespondentpankade valiku, eelistades SRÜ riikide pankasid. Peale Venemaa 1998.a. majanduskriisi teostab panga juhatuse regulaarset monitooringut Venemaa finantssüsteemi hetkeseisu kohta.

Kasutusel olev limiidisüsteem

- Maariskide juhtimiseks on võetud kasutusele maa limiitide süsteem. Limiidid on jagatud vastavalt A ja B tsooni riikideks. Limiitide arvestuseks on pangas kasutusele võetud kiirlikviidsete aktive maht. B-tsooni riikide suhtes omab Venemaa eraldi limiiti.
- Maariski limiidid kinnitab APJK ja panga juhatus.
- Maariski limiite korrigeeritakse vajadusel korraliselt mitte harvemini, kui 1 kord aastas. Vajadusel toimub limiitide korrigeerimine tihedamini.

Kõiki ülalnimetatud riske analüüsib, haldab ja kontrollib APJK ja panga juhatus. Vajadusel kaasatakse eelpool nimetatud töösse ka vastavaid kogemusi omavad panga nõukogu liikmed.

3.2.5 Operatsioonirisk

Operatsioonirisk tähendab riski, mis pangasiseste või -väliste tegurite mõjul võib negatiivselt mõjutada panga tegevust ning viia kahjumi tekkimiseni. Nimetatud risk koosneb alljärgnevatest riskidest:

- infotehnoloogiline risk;
- protseduuririsk;
- personalirisk;
- juriidiline risk.

Operatsiooniriski maandamiseks on Tallinna Äripangas tehingute administreerimiseks loodud kontrollisüsteem, mis tagab teostatud tehingutele mitmekordse järelvalve.

Minimaliseerimaks *infotehnoloogilise riski* faktoreid on loodud sisemine infokaitse süsteem ja protseduuri reeglid, mis kõrvaldavad pangasisese põhiinformatsiooni mittesanktsioneeritud juurdepääsu.

Infotehnoloogia riskide jälgimise efektiivsus leidis kinnitust näiteks aastatuhande vahetumise probleemi lahendamise käigus.

Võimaliku *protseduuririski* maandamiseks kasutab pank standardseid protseduuri reegleid, mis peavad tagama toodete igakülgse kaetuse lepingute, kontrolltoimingute ja tõese raamatupidamisliku kajastamisega.

Nimetatud süsteemi toimimist ning efektiivsust kontrollivad panga sisekontrolli osakond ning jurist, kes viivad protseduuri reeglitest kinnipidamise tagamiseks regulaarselt läbi kontrollimisi sõlmitud või sõlmimisel olevatele lepingutele ning teevad analüüse võimalike riskide väljaselgitamiseks.

Personaliriski reguleeritakse töötajate valiku ning paigutusprintsipi abil. Kaadri valiku printsiibiks on eelnevalt hinnata töötaja professionaalset sobivust, kvalifikatsiooni ning lojaalsust.

Töötajale on kehtestatud pädevuse piirid, millede ületamisel ning pangale sellega kahju tekitamisel kannab töötaja isiklikku varalist vastutust tekitatud kahju ulatuses.

Juriidiline risk . Pank kasutab tehingute teostamisel standardseid lepinguid. Kõik lepingute tingimused kooskõlastatakse panga juristiga ja vajaduse korral tellitakse juriidiline ekspertiis. Märkimisväärset osa krediitide tagamisega seotud lepingutest kontrollitakse EV notaribüroodes.

Kõiki operatsiooniriske kontrollivad ja haldavad panga juhatus, sisekontrolliteenistus, panga jurist ning spetsialist IT-osakonnast.

3.2.6 Sisekontrollisüsteem

Sisekontrollisüsteem hõlmab Tallinna Äripanga grupi tegevust tervikuna. Sisekontrollisüsteem on nõukogu, juhatuse ja personali kooskõlastatud tegevus, mille ülesandeks on tagada üldiste püstitatud eesmärkide võimalikult efektiivne saavutamine, aruandluse vastamine tegelikkusele ning kehtivate õigusnormide täitmine. Sisekontrollisüsteemi olemasolu ja funktsioneerimise eest vastutab panga juhtkond.

Efektiivse sisekontrollisüsteemi tagamine seisneb panga nõukogu, juhatuse ja sisekontrolliteenistuse kooskõlastatud tegevuses.

Iga juhtimistasand täidab sisekontrollisüsteemis oma kindlaid ülesandeid. Nõukogu teostab järelevalvet panga ja tütarettevõtte tegevuse üle, jälgides vastavate juhatuste tööd, kehtestades konsolideerimisgrupi strateegia ning üldised riskijuhtimise põhimõtted.

Juhatus ülesanne on igapäevase äritegevuse korraldamine, sealhulgas iga juhtimistasandi pädevuse määramine, ametijuhendite ja sisemiste eeskirjade kehtestamine. Juhatus liikmed kannavad samuti vastutust kehtivate tegevuskavade ja protseduuride täitmise eest.

Sisekontrolliteenistuse eesmärgiks on varade säilimise jälgimine, panga aktsionäride, hoiustajate ja kreditoride huvide kaitsmine ning panga tegevust reguleerivatest õigusaktidest ja heast pangandustavast kinnipidamise jälgimine. Oma eesmärgi saavutamiseks täidab sisekontrolliteenistus ülesandeid, milleks on muuhulgas sisedokumentide kontroll, panga töös esinevate puuduste otsimine, sisekorraeeskirjade rikkumise, ülesannete täitmata jätmiste ja volituste ületamise juhtumite uurimine ning neile tähelepanu juhtimine ja ettepanekute tegemine nimetatud puuduste kõrvaldamiseks. Sisekontrolli teenistus tegutseb vastavalt Tallinna Äripanga nõukogu poolt kinnitatud tööplaanile.

Tallinna Äripanga sisekontrolli tegevust on koos finantstegevuse auditeerimisega hinnanud ka sõltumatud audiitorid, hinnates sisekontrolli toimingud piisavateks.

3.3 Normatiivid

Kapitali adekvaatsus

Vt. lisa 1.1 “**Kapitali Adekvaatsus**”.

Valuutade netopositsioon

Vt. lisa 1.2 “**Valuutade Netopositsioonid**”

Likviidsus

Vt. lisa 1.3 “**Nõuded ja kohustused tähtaegade lõikes**”.

Riskide kontsentreerumine

Vt. lisa 1.4 “**Riskide kontsentreerumine**”.

3.4 Suhtarvud

Vt. lisa 1.5 “**Suhtarvud**”.

3.5 Reitingud

Seisuga 30. juuni 2002 puudub Tallinna Äripangal rahvusvaheline reiting.

3.6 Kohtuvaidlused

Praegusel momendil Tallinna Äripangal ning temaga ühise konsolideerimisgruppi kuuluval TBB Liisingu AS-l ei ole ühtegi kohtu- ja/või arbitraaži menetluses oleva asja, millest võiks tulevikus tekkida olulist kahju.

4 RAAMATUPIDAMISE ARUANDED

Raamatupidamise aruanded on toodud käesoleva aruande lisades.

Bilanss

Vt. lisa 2.1 “Krediitiasutuse bilanss”

2.2 “Kontserni bilanss”

Bilansivälised tehingud

Vt. lisa 2.3 “Bilansivälised tehingud”.

Kasumiaruanne

Vt. lisa 2.4 “Krediitiasutuse kasumiaruanne”

2.5 “Kontserni kasumiaruanne”

Rahavoogude aruanne

Vt. lisa 2.6 “Rahavoogude aruanne”.

Omakapitali liikumise aruanne

Vt. lisa 2.7 “Omakapitali liikumise aruanne”.

Lisad 2.7.1. Suuremad aktsionärid

2.7.2. Klientide võlakohustuste kontsentreerumine geograafiliste piirkondade lõikes

2.7.3. Tähtajaks tasumata nõuded ja laenud

2.7.4. Ebatõenäoliselt laekuvad nõued ja laenud

2.7.5. Laenuportfelli jaotus tegevusharude lõikes

(miljonites EEK)

KAPITALI ADEKVAATSUS	II kv. 2002 a.		II kv. 2001 a.	
	Grupp	Krediidi- asutus	Grupp	Krediidi- asutus
I. OMAVAHENDID (5-6+7)	114.7	113.8	112.8	112.3
1. ESMASED OMAVAHENDID (Tier 1)	86.3	86.3	79.5	79.5
1.1. Sissemakstud aktsiakapital	76.8	76.8	76.8	76.8
1.2. Üldine pangandusreserv	-	-	-	-
1.3. Muud reservid	0.8	0.8	0.8	0.8
1.4. Eelmiste aastate jaotamata kasum / kahjum	8.7	8.7	1.9	1.9
1.5. Jooksva aruandeperioodi kasum / kahjum	-	-	-	-
1.6. Vähemusosalus (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.7. Realiseerimata kursivahed (ainult konsolideeritud aruandes)	-	-	-	-
1.8. Oma aktsiad (miinusega)	-	-	-	-
1.9. Immateriaalne põhivara (miinusega)	-	-	-	-
2. TÄIENDA VAD OMAVAHENDID (Tier 2)	28.4	28.4	33.3	33.3
3. KOKKU BRUTOOMAVAHENDID	114.7	114.7	112.8	112.8
4. MAHAARVAMISED BRUTOOMAVAHENDITEST	-	0.9	-	0.5
5. NETOOMAVAHENDID	114.7	113.8	112.8	112.3
6. MAHAARVAMISED NETO-OMAVAHENDITEST	-	-	-	-
6.1. Investeeringispiirangute ületamised	-	-	-	-
6.2. Riskikontsentratsiooni piirmäärade ületamised	-	-	-	-
7. Omavahendid kauplemisportfelli tururiskide katmiseks (Tier 3)	-	-	-	-
II. KAPITALINÕUE RISKIDE KATMISEKS (1+2+3+4)	33.5	30.3	33.6	32.4
1. Kapitalinõue krediidiriski katmiseks ((1.1+1.2)/10)	33.5	30.3	33.5	32.3
1.1. Krediidiriskiga kaalutud varad	328.8	297.6	330.3	317.7
I kategooria ((krediidirisk 0%)	21.3	21.3	37.8	37.8
II kategooria (krediidirisk 20%)	91.4	91.4	420.8	420.8
III kategooria (krediidirisk 50%)	134.4	130.9	78.8	76.4
IV kategooria (krediidirisk 100%)	243.3	213.9	206.7	195.3
1.2. Krediidiriskiga kaalutud bilansivälised kohustused	5.8	5.8	5.0	5.0
2. Kapitalinõue kauplemisportfelli riskide katmiseks	-	-	-	-
2.1. Intressipositsiooni riski katmiseks	-	-	-	-
2.2. Aktsiapositsiooni riski katmiseks	-	-	-	-
2.3. Ülekanderiski katmiseks	-	-	-	-
3. Kapitalinõue valuutariski katmiseks (3.1/10)	-	-	0.1	0.1
3.1. 2%-list omavahendite taset ületav kogu ANVP	-	-	0.7	0.7
4. Kapitalinõue muude riskide katmiseks	-	-	-	-
III. KAPITALI ADEKVAATSUS (%-des) (I/IIx10)	34.2	37.6	33.6	34.7

VALUUTADE NETOPOSITSIIONID

Lisa 1.2 "Valuutade netopositsioonid " puudub, kuna seisuga 30.06.2002.a. ei ole pangal ega konsolideeritud grupil 1% neto-omavahendite taset ületavaid valuutade netopositsioone.

Nõuded ja kohustused tähtaegade lõikes

(miljonites EEK)

nõuded; kohustused\tähtaeg	nõudmi- seni	tähtajaks tasumata	kuni 1 kuu	1 kuni 3 kuud	3 kuni 12 kuud	1 kuni 2 aastat	2 kuni 5 aastat	üle 5 aasta
1. Krediidiasutuse nõuded	242.5	-	3.9	3.8	57.1	21.2	79.1	23.2
2. Grupi nõuded	245.2	0.2	5.4	3.8	51.2	21.5	104.3	31.2
s.h. sularaha ja nõuded pankadele	231.1	-	2.0	3.1	0.1	-	-	-
nõuded klientidele	7.2	-	1.9	0.7	51.1	21.5	104.3	19.4
väärtpaberid	-	-	-	-	-	-	-	11.8
muud nõuded	6.9	0.2	1.5	-	-	-	-	-
1. Krediidiasutuse kohustused	244.0	-	4.0	7.2	89.2	3.8	23.0	32.7
2. Grupi kohustused	244.6	-	4.0	7.2	82.6	4.0	48.3	37.7
s.h. võlgnevus pankadele	155.1	-	-	-	-	-	-	-
võlgnevus klientidele	80.3	-	2.7	4.0	41.3	2.3	48.3	9.3
emiteeritud võlakirjad	-	-	-	-	19.2	-	-	-
muud kohustused	9.2	-	1.3	3.2	22.1	1.7	-	28.4

(miljonites EEK)

Riskide kontsentreerumine	Grupp		Krediidasutus	
	arv/summa	% neto-omavahenditest	arv/summa	% neto-omavahenditest
1. Suure riskikontsentratsiooniga klientide arv	5		4	
2. Klientide suure riskikontsentratsiooniga võlakohustused	98.6	86%	81.6	72%
3. Krediidasutusega seotud isikute võlakohustused				

Suhtarvud

Suhtarvud	II kv. 2002.a.		II kv. 2001.a.	
	Pank	Grupp	Pank	Grupp
1. ROE	1.71%	2.27%	3.23%	3.52%
2. EM	5.87	6.12	7.73	7.84
3. PM	16.22%	19.80%	10.04%	10.78%
4. AU	1.80%	1.87%	2.08%	2.08%
5. NIM	0.73%	-	0.89%	-
6. EPS	0.2	0.26	0.35	0.38
7. Hinnavahe	0.69%	-	1.00%	-

* 6 kuu näitajate alusel teisendatud kolme kuu baasile

1. Omakapitali tulukus (ROE)

Omakapitali tulukus on puhaskasumi suhe omakapitali

2. Omakapitali kordaja (EM)

Omakapitali kordaja on koguvara suhe omakapitali

3. Puhastulukus (PM)

Puhastulukus on kasumi suhe kogutuludesse

4. Vara tootlikkus (AU)

Vara tootlikkus on kogutulude suhe koguvarasse

5. Puhas intressimarginaal (NIM)

Puhas intressimarginaal on neto intressitulu suhe intressi tootvatesse varadesse

6. Aktsiakapitali tulukus (EPS), kroonides

Tulu aktsia kohta

7. Hinnavahe (spread)

Intressitootvate varade tootlus - intressikandvate kohustuste hind

KREDIIDIASUTUSE BILANSS

mlj.EEK

VARAD	30.06.2002.a.	31.12.2001.a.
1. Sularaha	4.6	4.8
2. Nõuded keskpangale	16.6	34.7
2.1. Nõudmiseni hoiused	16.6	34.7
2.2. Muud hoiused	-	-
2.3. Keskpanga poolt tagatud ja välja lastud väärtpaberid	-	-
3. Nõuded ja krediidasutustele	215.1	347.7
3.1. Nõudmiseni hoiused	209.8	299.8
3.2. Tähtajalised hoiused	3.3	39.9
3.3. Arvelduslaenud	2.0	8.0
3.4. Muud nõuded	-	-
4. Nõuded klientidele	184.8	149.0
4.A. s.h. arvelduslaenud	43.0	52.9
4.B. s.h. hüpoteegiga tagatud laenud	101.9	65.6
4.1. Laenud valitsusele	3.6	4.3
4.1.1. Laenud keskvalitsusele	-	-
4.1.2. Laenud riiklikele sotsiaalkindlustusfondidele	-	-
4.1.3. Laenud eelarvevälistele fondidele	-	-
4.1.3. Laenud kohalikele omavalitsustele	3.6	4.3
4.2. Nõuded finantseerimisasustele	24.5	29.9
4.2.1. Hoiused finantseerimisautustes	7.2	10.8
4.2.2. Laenud kindlustusasutustele ja pensionfondidele	-	-
4.2.3. Laenud muudele finantseerimisasutustele	17.3	19.1
4.3. Laenud riigi- ja kohaliku omavalitsuse äriühingutele	-	-
4.4. Laenud muudele ariühingutele	146.9	103.9
4.5. Laenud mittetulundusühingutele	0.5	-
4.6. Laenud eraisikutele	9.3	10.9
5. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	7.2	7.0
5.1. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded krediidasutustelt	-	-
5.2. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded klientidelt	7.2	7.0
5.3. Muud ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-	-
6. Väärtpaberid	12.7	10.8
6.A. sh repo	-	-
6.1. Võlakirjad ja fikseeritud tulumääraga väärtpaberid	-	-
6.2. Aktsiad ja osad	12.7	10.8
6.2.1. Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	0.9	0.9
6.2.2. Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	-	-
6.2.3. Muud aktsiad ja osad	11.8	9.9
7. Immateriaalne põhivara	-	-
8. Materiaalne põhivara	27.5	28.9
9. Muu vara	1.1	0.1
9.A. sh maksed teel	0.8	-
10. Viitlaekumised ja ettemakstud tulevaste perioodide kulud	3.1	2.6
10.A. sh intressinõuded	0.8	0.5
Varad (aktiva) kokku	458.3	571.6

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	30.06.2002.a.	31.12.2001.a.
1. Võlgnevus keskpangale	-	-
2. Võlgnevused krediidasutustele	155.1	279.8
Nõudmiseni hoiused	155.1	279.8
Tähtajalised hoiused	-	-
Arvelduslaenud	-	-
Muud võlgnevused	-	-
3. Võlgnevused klientidele	157.6	165.2
3.1. Võlgnevused valitsusele	0.5	-
3.1.1. Keskvalitsus	-	-
3.1.1.1. Nõudmiseni hoiused	-	-
3.1.1.2. Tähtajalised ja säästuhoiused	-	-
3.1.1.3. Muud võlgnevused	-	-
3.1.2. Riiklikud sotsiaalkindlustusfondid	-	-
3.1.2.1. Nõudmiseni hoiused	-	-
3.1.2.2. Tähtajalised ja säästuhoiused	-	-
3.1.2.3. Muud võlgnevused	-	-
3.1.3. Eelarvevälised fondid	-	-
3.1.3.1. Nõudmiseni hoiused	-	-
3.1.3.2. Tähtajalised ja säästuhoiused	-	-
3.1.3.3. Muud võlgnevused	-	-
3.1.4. Kohalikud omavalitsused	0.5	-
3.1.4.1. Nõudmiseni hoiused	0.5	-
3.1.4.2. Tähtajalised ja säästuhoiused	-	-
3.1.4.3. Muud võlgnevused	-	-
3.2. Võlgnevused finantseerimisasutustele	48.0	53.2
3.2.1. Kindlustusasutused ja pensionifondid	-	-
3.2.1.1. Nõudmiseni hoiused	-	-
3.2.1.2. Tähtajalised hoiused	-	-
3.2.1.3. Säästuhoiused	-	-
3.2.1.4. Muud võlgnevused	-	-
3.2.2. Muud finantseerimisasutused	48.0	53.2
3.2.2.1. Nõudmiseni hoiused	0.2	-
3.2.2.2. Tähtajalised hoiused	30.1	35.1
3.2.2.3. Säästuhoiused	-	-
3.2.2.4. Muud võlgnevused	17.7	18.1
3.3. Võlgnevused riigi- ja kohaliku omavalitsuse äriühindtele	-	-
3.3.1. Nõudmiseni hoiused	-	-
3.3.2. Tähtajalised hoiused	-	-
3.3.3. Säästuhoiused	-	-
3.3.4. Muud võlgnevused	-	-
3.4. Võlgnevused muudele äriühingutele	62.7	56.5
3.4.1. Nõudmiseni hoiused	60.7	54.9
3.4.2. Tähtajalised hoiused	0.5	0.5
3.4.3. Säästuhoiused	1.5	1.1

3.4.4. Muud võlgnevused	-	-
3.5. Võlgnevused mittetulundusühindutele	1.2	1.0
3.5.1. Nõudmiseni hoiused	1.1	0.9
3.5.2. Tähtajalised hoiused	0.1	-
3.5.3. Säätuhoiused	-	0.1
3.5.4. Muud võlgnevused	-	-
3.6. Võlgnevused eraisikutele	45.2	54.5
3.6.1. Nõudmiseni hoiused	17.7	14.2
3.6.2. Tähtajalised hoiused	23.2	34.7
3.6.3. Säätuhoiused	4.3	5.6
3.6.4. Muud võlgnevused	-	-
4. Valitsuse laenu- ja välisabifondid	-	-
5. Väljaantud võlakirjad	19.2	-
6. Muud kohustused	4.1	3.2
6.A. sh. maksed teel	0.9	3.2
7. Viitvõlad ja ettemakstud tulevaste perioodide tulud	4.6	5.2
7.A. sh. intressivõlad	1.4	1.6
8. Eraldised	-	-
8.1. Lühiajalised eraldised	-	-
8.2. Pikaajalised eraldised	-	-
9. Allutatud kohustused	28.4	31.9
10. Aktsiakapital	76.8	76.8
11. Aazio	-	-
12. Üldine pangadusreserv	-	-
13. Ümberhindluse reserv	-	-
14. Muud reservid	0.8	0.8
15. Eelmiste aastate jaotamata kasum/kahjum*	8.7	1.9
16. Majandusaasta kasum/kahjum	3.0	6.8
17. Oma aktsiad	-	-
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	458.3	571.6

KONTSERNI BILANSS

mlj.EEK

VARAD	30.06.2002.a.	31.12.2001.a.
1. Kassa	4.6	4.8
2. Nõuded	437.8	542.9
2.1. Nõuded keskpangale	16.6	34.7
2.2. Nõuded krediidasutustele	215.1	347.7
2.3. Nõuded krediidasutuste klientidele	167.5	129.9
2.4. Nõuded liisingettevõtjate klientidele	46.0	37.5
2.5. Nõuded otsesest ja edasikindlustustegevusest	-	-
2.6. Muud nõuded	-	0.3
2.7. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded ja laenud	7.4	7.2
3. Võlakirjad ja fikseeritud tulumääraga väärtpaberid	-	-
4. Aktsiad ja muud väärtpaberid	11.8	9.9
5. Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	-	-
6. Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	-	-
7. Immateriaalne põhivara	-	-
7.1. Konsolideeritud firmaväärtus	-	-
7.2. Muu immateriaalne põhivara	-	-
8. Materiaalne põhivara	27.6	28.9
9. Arveldused aktsionäridega	-	-
10. Muu vara	4.1	0.1
11. Viitlaekumised ja ettemakstud kulud	4.5	3.1
VARAD (AKTIVA) KOKKU	490.4	589.7

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	30.06.2002.a.	31.12.2001.a.
1. Võlgnevus	343.3	465.2
1.1. Võlgnevus keskpangale	-	-
1.2. Võlgnevused krediidasutustele	155.1	279.8
1.3. Võlgnevused krediidasutustele klientidele	157.6	165.2
1.4. Võlgnevused otsesest ja edasikindlustustegevusest	-	-
1.5. Muud võlad	30.6	20.2
2. Emiteeritud võlakirjad	19.2	-
3. Muud kohustused	4.1	3.2
4. Viitvõlad ja ettemakstud tulud	5.1	3.1
5. Eraldised	-	-
5.1. Kindlustustegevuse tehnilised eraldised	-	-
5.2. Potentsiaalne tulumaksukohustus	-	-
5.3. Muud eraldised	-	-
6. Allutatud kohustused	28.4	31.9
7. Vähemusosalus	-	-
8. Kohustused kokku	400.1	503.4
8.1. Aktsiakapital või osakapital	76.8	76.8
8.2. Aazio	-	-
8.3. Üldine pangadusreserv	-	-
8.4. Reservkapital	-	-
8.5. Muud reservid	0.8	0.8
8.6. Realiseerimata kursivahed	-	-
8.7. Jaotamata kasum(kahjum)	12.7	8.7
8.8. s.h jooksva aruandeperioodi kasum(kahjum)	4.0	6.8
8.9. Oma aktsiad või osad(miinus)	-	-
9. Omakapital kokku	90.3	86.3
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	490.4	589.7

BILANSIVÄLISED TEHINGUD	Grupp		Krediidiasutus	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
1. Tühistamatud tehingud	-	26.3	-	26.3
1.1 Garantiid ja muud sarnased tühistamatud tehingud		26.3		26.3
s.h. finantsgarantiid				
1.2 Tühistamatud tehingud, mis on seotud varahaldus- ja investeerimisteenuste				
1.3 Krediidiliinid ja arvelduskrediidid				
1.4 Muud tühistamatud tehingud				
2. Tuletistehingud	-	-	-	-
s.h. optsioonid				
2.1 Valutaga seotud tuletistehingud				
2.2 Intressimääraga seotud tuletistehingud				
2.3 Aktsiatega seotud tuletistehingud				
2.4 Muu alusvaraga seotud tuletistehingud				
3. Tühistatavad tehingud	-	2.0	-	8.6
3.1 Krediidiliinid ja arvelduskrediidid		2.0		8.6
3.2. Muud tühistatavad tehingud				
4. Kohustuste katteks panditud ja kasutusvaldusega koormatud vara				

KREDIIDIASUTUSE KASUMIARUANNE	2002. a.		2001. a.	
	II kv.	I p-a.	II kv.	I p-a.
1. Intressitulu	5.0	10.4	10.5	17.6
1.1. Laenudelt	4.4	8.6	3.5	6.4
1.2. Hoiustelt	0.5	1.7	7.0	11.1
1.3. Võlakirjadelt ja fikseeritud tulumääraga väärtpaperitelt	0.0	0.0	0.0	0.0
1.4. Tulevikutehingutelt	0.0	0.0	0.0	0.0
1.5. Muud	0.1	0.1	0.0	0.1
2. Intressikulu	1.7	3.6	5.3	8.3
2.1. Laenudelt	0.2	0.4	0.1	0.2
2.2. Nõudmiseni hoiustelt	0.2	0.3	3.1	3.6
2.3. Tähtajalistelt ja säästuhoiustelt	0.7	1.7	1.5	3.4
2.4. Võlakirjadelt ja fikseeritud tulumääraga väärtpaperitelt	0.2	0.2	0.0	0.0
2.5. Kapitali iseloomuga kirjetelt	0.4	0.9	0.5	0.9
2.6. Tulevikutehingutelt	0.0	0.0	0.0	0.0
2.7. Muud	0.0	0.1	0.1	0.2
3. Neto intressi kasum/kahjum (+/-)	3.3	6.8	5.2	9.3
4. Tulu finantsinvesteeringutelt	0.0	0.0	0.0	0.0
4.1. Tutarettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	0.0	0.0	0.0	0.0
4.1.1. Dividenditulu	0.0	0.0	0.0	0.0
4.1.2. Kapitaliosalusel arvestatud tulu	0.0	0.0	0.0	0.0
4.1.3. Muud (+/-)	0.0	0.0	0.0	0.0
4.2. Sidusettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	0.0	0.0	0.0	0.0
4.2.1. Dividenditulu	0.0	0.0	0.0	0.0
4.2.2. Kapitaliosalusel arvestatud tulu	0.0	0.0	0.0	0.0
4.2.3. Muud (+/-)	0.0	0.0	0.0	0.0
4.3. Muudelt aktsiatelt ja osadelt	0.0	0.0	0.0	0.0
4.3.1. Dividenditulu	0.0	0.0	0.0	0.0
4.3.2. Muud (+/-)	0.0	0.0	0.0	0.0
5. Teenustasu tulu	0.9	2.7	4.5	6.2
6. Teenustasu kulu	1.0	2.0	1.0	1.8
7. Neto kasum/kahjum finantstehingutelt (+/-)	4.3	5.2	1.0	2.1
7.1. Kasum/tulu	4.3	5.3	1.0	2.1
7.2. Kahjum/kulu	0.0	0.1	0.0	0.0
8. Administratiivkulud	3.3	5.9	3.1	5.8
8.1. Palgakulu	1.7	2.9	1.5	2.8
8.2. Sotsiaalmaks, ravikindlustusmaks	0.5	0.9	0.5	0.9
8.3. Pensionikulu (mitteriiklik)	0.0	0.0	0.0	0.0
8.4. Muud halduskulud	1.1	2.1	1.1	2.1
9. Materiaalse ja immateriaalse põhivara väärtuse muutus (+/-)	-1.3	-2.5	-1.2	-2.3
9.1. Tulu	0.0	0.0	0.0	0.0
9.2. Kulu	1.3	2.5	1.2	2.3
10. Nõuete ja bilansiväliste kohustuste väärtuse muutus (+/-)	-0.4	-0.5	-2.2	-2.2
10.1. Kasum/tulu	0.0	0.0	0.4	0.4
10.2. Kahjum/kulu	0.4	0.5	2.6	2.6
11. Pikaajaliste finantsinvesteeringute väärtuse muutus (+/-)	0.0	0.0	0.0	0.0
11.1. Tulu	0.0	0.0	0.0	0.0
11.2. Kulu	0.0	0.0	0.0	0.0
12. Muud tegevustulud	0.1	0.1	0.1	0.1
13. Muud tegevuskulud	0.5	0.9	0.1	0.3
14. Erakorralised tulud	0.0	0.0	0.0	0.0
15. Erakorralised kulud	0.0	0.0	0.0	0.0
16. Kasum/kahjum enne maksustamist (+/-)	2.1	3.0	3.2	5.3
17. Tulumaks				
Aruandeperioodi kasum/kahjum (+/-)	2.1	3.0	3.2	5.3

KONTSERNI KASUMIARUANNE	2002. a.		2001. a.	
	II kv.	I p-a.	II kv.	I p-a.
1. Intressitulu	6.0	12.1	11.0	18.4
1.1. Intressitulu krediidasutuste tegevusest	4.7	9.7	10.2	17.1
1.2. Intressitulu liisingtegevusest	1.2	2.3	0.8	1.3
1.3. Muu intressitulu	0.1	0.1	0.0	0.0
2. Intressikulu	1.9	4.1	5.4	8.5
2.1. Intressikulu krediidasutuste tegevusest	1.6	3.5	5.3	8.2
2.2. Intressikulu liisingtegevusest	0.3	0.6	0.1	0.3
2.3. Muu intressikulu	0.0	0.0	0.0	0.0
3. Neto intressi kasum/kahjum (+/-)	4.1	8.0	5.6	9.9
4. Tulud ja kulud kindlustustegevusest	0.0	0.0	0.0	0.0
4.1. Kindlustuspreemiad	0.0	0.0	0.0	0.0
4.2. Kindlustushüvitised ja reservide muutus	0.0	0.0	0.0	0.0
5. Tulu väärtpaberitest (v.a. kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum(kahjum))				
6. Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum/kahjum (+/-)				
7. Neto teenustasud	0.0	0.8	3.5	4.5
7.1. Teenustasu tulu	1.0	2.8	4.5	6.3
7.2. Teenustasu kulu	1.0	2.0	1.0	1.8
8. Neto kasum/kahjum finantstehingutelt (+/-)	4.3	5.2	1.0	2.1
9. Administratiivkulud	3.6	6.2	3.2	6.0
9.1. Palgakulu	1.8	3.0	1.5	2.8
9.2. Sotsiaalkindlustuse kulu	0.6	1.0	0.6	1.0
9.3. Pensionikulu (mitteriiklik)	0.0	0.0	0.0	0.0
9.4. Muud halduskulud	1.2	2.2	1.1	2.2
10. Materiaalse ja immateriaalse põhivara vaartuse muutus (+/-)	-1.3	-2.5	-1.2	-2.3
11. Nouete ja bilansivaliste kohustuste vaartuse muutus (+/-)	-0.4	-0.5	-2.2	-2.2
12. Pikaajaliste finantsinvesteeringute vaartuse muutus (+/-)	0.0	0.0	0.0	0.0
13. Muud tegevustulud ja -kulud	-0.4	-0.8	0.0	-0.2
13.1. Muud tegevustulud	0.1	0.1	0.1	0.1
13.2. Muud tegevuskulud	0.5	0.9	0.1	0.3
14. Erakorralised tulud/kulud (+/-)				
15. KASUM/KAHJUM ENNE MAKSUSTAMIST (+/-)	2.7	4.0	3.5	5.8
16. Tulumaksukulu				
16.1. Aruandeperioodi tulumaks				
16.2. Potentsiaalse tulumaksukohustuse muutus				
17. Vähemosaluse kasumi osa	0.0	0.0	0.0	0.0
Kontserni puhaskasum/kahjum (+/-)	2.7	4.0	3.5	5.8

mlj.EEK

RAHAVOOGUDE ARUANNE	Grupp		Pank	
	I p-a	I p-a	I p-a	I p-a
	2002.a.	2001.a.	2002.a.	2001.a.
A. RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST				
Puhaskasum	4.0	5.8	3.0	5.3
+ mitterahalised kulud ja kahjumid, mis on seotud pikaajaliste finantsinvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara või finantseerimistegevusega	3.1	7.8	3.1	7.8
- mitterahalised tulud ja kasumid, mis on seotud pikaajaliste finantsinvesteeringute, materiaalse ja immateriaalse põhivara või finantseerimistegevusega	3.4	0.3	3.4	0.3
-äritegevusega seotud varade muutus	78.6	182.6	92.6	178.9
-äritegevusega seotud kohustuste muutus	119.1	186.7	132.1	183.5
Neto rahavood äritegevusest	36.8	17.4	36.8	17.4
B. RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST				
+ sissemaksed	-	-	-	-
- väljamaksed	1.2	0.8	1.2	0.8
Neto rahavood investeerimistegevusest	1.2	0.8	1.2	0.8
C. RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST				
+ sissemaksed	19.2		19.2	
- väljamaksed				
Neto rahavood finantseerimistegevusest	19.2	-	19.2	-
D.VÄLISVALUUTA KURSIMUUTUSTE MÕJU KASSALE JA RAHA EKVIVALENTIDELE	-	-	-	-
E. KASSA JA RAHA EKVIVALENTIDE* NETO MUUTUS	18.8	16.6	18.8	16.6
F. KASSA JA RAHA EKVIVALENDID AASATA ALGUSES	40.4	22.7	40.4	22.7
G. KASSA JA RAHA EKVIVALENDID AASATA LÕPUS	21.6	39.3	21.6	39.3

* Raha ekvivalendina käsitletakse käesolevas aruandes korrespondentkontot Eesti Panga ja teistes eesti pankades

**Rahavoogude aruande lisad puuduvad, kuna toiminguid I p-a. 2002.a jooksul ei ole toimunud.

Omakapitali liikumise aruanne

mlj.EEK

Krediitiasutus	Aksia- kapital	Aazio	Üldine pangandus- reserv	Ümber- hindluse reserv	Reserv- kapital	Muud reservid	Jaotamata kasum	Oma aktsiad	Potentsiaalne tulumaks
Algsaldo 01.01.2002.a.	76.8	-	-	-	-	0.8	8.7	-	-
Majandusaasta kasum/ kahjum	-	-	-	-	-	-	3.0	-	-
Väljastatud aktsiad	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Üldise pangandusreservi muutus	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ümberhindluse reservi muutus (alla) (müüdid)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservkapital	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Muude reservide muutus	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fondemissioon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dividendid	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lõpp bilanss 30.06.2002.a.	76.8	-	-	-	-	0.8	11.7	-	-

mlj.EEK

Grupp	Aksia- kapital	Aazio	Üldine pangandus- reserv	Ümber- hindluse reserv	Reserv- kapital	Muud reservid	Jaotamata kasum	Oma aktsiad	Potentsiaalne tulumaks
Algsaldo 01.01.2002.a.	76.8	-	-	-	-	0.8	8.7	-	-
Majandusaasta kasum/ kahjum	-	-	-	-	-	-	4.0	-	-
Väljastatud aktsiad	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Üldise pangandusreservi muutus	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ümberhindluse reservi muutus (alla) (müüdid)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Reservkapital	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Muude reservide muutus	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fondemissioon	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dividendid	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Lõpp bilanss 30.06.2002.a.	76.8	-	-	-	-	0.8	12.7	-	-

Suuremad aktsionärid

seisuga 30.06.2002.a.

Aktsionärid	Aktsiate arv	Osalus
ALMAZ Trading USA Inc	762,911	9.9%
Modern Energy Ltd.	752,406	9.8%
DANASANO AS	682,235	8.9%
AS Grand Markeeting	750,801	9.8%
AS BEM-Mark	749,293	9.8%
AS Exact Consalting	731,360	9.5%
AS BB-Invest	695,512	9.1%
ASPARAGOS OÜ	601,042	7.8%
Leonarda Invest AS	661,248	8.6%
Lingard OÜ	444,384	5.8%
Muud	844,366	11.0%
Kokku	7,675,558	100.0%

Äripanga aktsiate omanikud residentsuse lõikes

	Mitteresidendid		Residendid		Kokku	
	2002.a.	2001.a.	2002.a.	2001.a.	2002.a.	2001.a.
Kogus tuh.tk	1,584	1,515	6,091	6,160	7,675	7,675

Kõikide võlakohustuste kontsentreermime geograafilises lõikes

Pank (miljonites kroonides)

Piirkond\ võlakohustuse liik	Bilansilised võlakohustused			s.h. tähtajaks tasumata	ebatõe- näoliselt laekuvad võla- kohustused	bilansi- välised võla- kohustused	piirkonna osakaal (%)
	laenu- d	väärt- paberid	muud nõuded				
Eesti	174.5	3.9	0.8	17.6	7.2	34.9	47.8%
USA	90.7						20.2%
Šveits	0.6						0.1%
Läti	0.1						0.0%
Saksa	4.4						1.0%
Leedu	0.9						0.2%
Holland	0.1						0.0%
Venemaa	113.9	8.8					27.4%
Inglismaa	0.1						0.0%
Rootsi	0.2						0.0%
Antigua ja Barbuda	8.9						2.0%
Iirimaa	5.5						1.2%
Ukraina	-						0.0%
Kokku	399.9	12.7	0.8	17.6	7.2	34.9	100.0%

Grupp (miljonites kroonides)

Piirkond\ võlakohustuse liik	Bilansilised võlakohustused			s.h. tähtajaks tasumata	ebatõe- näoliselt laekuvad võla- kohustused	bilansi- välised võla- kohustused	piirkonna osakaal (%)
	laenu- d	väärt- paberid	muud nõuded				
Eesti	203.2	3.0	0.8	19.5	7.4	28.3	50.1%
USA	90.7						19.3%
Šveits	0.6						0.1%
Läti	0.1						0.0%
Saksa	4.4						0.9%
Leedu	0.9						0.2%
Holland	0.1						0.0%
Venemaa	113.9	8.8					26.1%
Inglismaa	0.1						0.0%
Rootsi	0.2						0.0%
Antigua ja Barbuda	8.9						1.9%
Iirimaa	5.5						1.2%
Ukraina	-						0.0%
Kokku	428.6	11.8	0.8	19.5	7.4	28.3	100.0%

Tähtajaks tasumata nõuded ja laenud

(miljonites kroonides)

Maksmise Nõue \ tähtajast möödunud	Grupp			Krediidasutus		
	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva	kuni 30 kalendri- päeva	30 kuni 60 kalendri- päeva	üle 60 kalendri- päeva
1. Laenud	32.4	1.9	9.1	20.8	1.6	9.1
2. Võlakirjad						
3. Muud nõuded						
Kokku	32.4	1.9	9.1	20.8	1.6	9.1

Ebatõenäoliselt laekuvad nõued ja laenud

2002a. II Kvartal**Pank**

(miljonites kroonides)

	eelmise perioodi lõpus	aruande perioodil kuludesse kantud	aruande perioodil laekunud	bilansist mahakantud	aruande perioodi lõpus
Laenud	7.1	0.4	0.0	0.3	7.2
Muud nõuded					
Kokku	7.1	0.0	0.0	0.0	7.2

Grupp

(miljonites kroonides)

	eelmise perioodi lõpus	aruande perioodil kuludesse kantud	aruande perioodil laekunud	bilansist mahakantud	aruande perioodi lõpus
Laenud	7.3	0.4	0.0	0.3	7.4
Muud nõuded					
Kokku	7.3	0.0	0.0	0.0	7.4

2002.aasta algusest**Pank**

(miljonites kroonides)

	eelmise perioodi lõpus	aruande perioodil kuludesse kantud	aruande perioodil laekunud	bilansist mahakantud	aruande perioodi lõpus
Laenud	7.0	0.5	0.0	0.3	7.2
Muud nõuded					
Kokku	7.0	0.0	0.0	0.0	7.2

Grupp

(miljonites kroonides)

	eelmise perioodi lõpus	aruande perioodil kuludesse kantud	aruande perioodil laekunud	bilansist mahakantud	aruande perioodi lõpus
Laenud	7.2	0.5	0.0	0.3	7.4
Muud nõuded					
Kokku	7.2	0.0	0.0	0.0	7.4

Laenuportfelli jaotus tegevusharude lõikes

Lisa 2.7.5

(miljonites kroonides)

Pank	Bilansilised võlakohustused			s.h. tähtajaks tasumata	Ebatõe- näoliselt laekuvad	Bilansivälised võlakohustused	Tegevusharu osakaal
	laenud	väärtpaberid	muud nõuded				
Põllumajandus, jahindus, metsandus	17.0					0.1	3.8%
Kalandus	1.7			1.7		-	0.4%
Tööstus	28.0	8.8	0.1			9.6	10.4%
Energeetika, gaasi - ja veevarustus	-					-	0.00%
Ehitus	0.1			0.1		0.5	0.1%
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	29.5		0.1	11.7	5.7	7.2	8.2%
Hotellid ja restoranid	1.3			0.5	0.5	-	0.3%
Veondus, laondus ja side	0.5			0.5		-	0.1%
Rahandus	239.6	3.9	0.1			6.6	55.8%
Kinnisvara-, üürimis- ja äriteenindus	47.6		0.3	1.2	0.8	0.3	10.8%
Teised riigi-, sotsiaal- ja isikuteeninduse liigid	25.3		0.1	0.2		10.3	8.0%
Eraisikud	9.3		0.1	1.7	0.2	0.3	2.2%
Kokku	399.9	12.7	0.8	17.6	7.2	34.9	100.0%

Grupp	Bilansilised võlakohustused			s.h. tähtajaks tasumata	Ebatõe- näoliselt laekuvad	Bilansivälised võlakohustused	Tegevusharu osakaal
	laenud	väärtpaberid	muud nõuded				
Põllumajandus, jahindus, metsandus	39.0			0.6		0.1	8.3%
Kalandus	1.7			1.7		-	0.4%
Tööstus	31.2	8.8	0.1	0.4		9.6	10.6%
Energeetika, gaasi - ja veevarustus	-					-	0.00%
Ehitus	0.1			0.1		0.5	0.1%
Hulgi- ja jaekaubandus, motorsõidukite, mootorrataste ja isiklike tarbeesemete ning kodumasinade remont	35.4		0.1	12.5	5.7	7.2	9.1%
Hotellid ja restoranid	1.3			0.5	0.5	-	0.3%
Veondus, laondus ja side	0.5			0.5		-	0.1%
Rahandus	222.3	3.0	0.1			-	48.0%
Kinnisvara-, üürimis- ja äriteenindus	58.5		0.3	1.2	1.0	0.3	12.6%
Teised riigi-, sotsiaal- ja isikuteeninduse liigid	27.3		0.1	0.2		10.3	8.0%
Eraisikud	11.3		0.1	1.8	0.2	0.3	2.5%
Kokku	428.6	11.8	0.8	19.5	7.4	28.3	100.0%